			_			
ocation:	Date : Start time : Duration : Distance :					
		English	Français	Scientific	Mar. (2578)	
		Anatidae (I	Ducks, Geese, and Waterfov	vI)		
		,	Oie des neiges	Chen caerulescens	3.2	
		Canada Goose	Bernache du Canada	Branta canadensis	11.8	
		Wood Duck	Canard branchu	Aix sponsa	1.4	
		Gadwall	Canard d'Amérique	Anas strepera	1.3	
		A . DI I D I	Canard d'Amérique Canard noir	Anas americana Anas rubripes	1.7 9.0	
			Canard colvert	Anas platyrhynchos	14.5	
		Northern Pintail	Canard pilet	Anas acuta	2.6	
		Ring-necked Duck	Fuligule à collier	Aythya collaris	2.0	
			Fuligule milouinan	Aythya marila	1.7	
			Petit Garrot	Bucephala albeola	1.8	
			Garrot à ?il d'or	Bucephala clangula	9.6	
			Garrot d'Islande	Bucephala islandica	1.1	
		Hooded Merganser Common Merganser	Harle couronné Grand Harle	Lophodytes cucullatus Mergus merganser	■ 3.4 ■10.5	
		Red-breasted Merganser	Harle huppé	Mergus mergunser Mergus serrator	10.5	
		Ned bredsted Weightser	Traite happe	Wiergus serrator	1.5	
		Phasianidae	(Pheasants, Grouse, and Al	lies)		
		Grey Partridge	Perdrix grise	Perdix perdix	1.0	
		Ruffed Grouse	Gélinotte huppée	Bonasa umbellus	1.8	
		Wild Turkey	Dindon sauvage	Meleagris gallopavo	2.1	
		Ardeidae (Herons, Egrets, and Bittern	5)		
		Great Blue Heron	Grand Héron	Ardea herodias	1.3	
			idae (New World Vultures)			
		Turkey Vulture	Urubu à tête rouge	Cathartes aura	2.1	
		Accipitrida	e (Hawks, Eagles, and Kite	s)		
		Sharp-shinned Hawk	Épervier brun	Accipiter striatus	1.6	
		Cooper's Hawk	Épervier de Cooper	Accipiter cooperii	3.5	
		 Bald Eagle	Pygargue à tête blanche	Haliaeetus leucocephalus	2.8	
		Red-shouldered Hawk	Buse à épaulettes	Buteo lineatus	2.3	
		Red-tailed Hawk	Buse à queue rousse	Buteo jamaicensis	5.5	
		Rough-legged Buzzard	Buse pattue	Buteo lagopus	1.8	
		Charadrii	dae (Plovers and Lapwings			
		Killdeer	Pluvier kildir	Charadrius vociferus	2.8	
		<u> </u>				
		•	Gulls, Terns, and Skimmers	•		
		Ring-billed Gull	Goéland à bec cerclé	Larus delawarensis	20.4	
		Herring Gull	Goéland argenté	Larus argentatus	8.1	
		Iceland Gull Glaucous Gull	Goéland arctique	Larus glaucoides	1.8 2.3	
		Glaucous Gull Great Black-backed Gull	Goéland bourgmestre Goéland marin	Larus hyperboreus Larus marinus	9.1	
		Great Black-backed Gutt	doctand martin	Lurus martnus	9.1	
		Columb	idae (Pigeons and Doves)			
		Rock Dove	Pigeon biset	Columba livia	22.1	
		Mourning Dove	Tourterelle triste	Zenaida macroura	25.4	
			C (O. 1.)			
		Constitutional Ord	Strigidae (Owls)	Dollar dada da d	1.6	
		Great Horned Owl Snowy Owl	Grand-duc d'Amérique Harfang des neiges	Bubo virginianus Bubo scandiacus	1.6 3.4	
		Barred Owl	Chouette rayée	Strix varia	1.0	
			onouette ragee		11.0	
		Pi	cidae (Woodpeckers)			
		Downy Woodpecker	Pic mineur	Picoides pubescens	26.0	
		Hairy Woodpecker	Pic chevelu	Picoides villosus	21.3	
		Pileated Woodpecker	Grand Pic	Dryocopus pileatus	6.5	
		Falconid	ae (Falcons and Caracaras)			
		American Kestrel	Crécerelle d'Amérique	Falco sparverius	1.9	
		Merlin	Faucon émerillon	Falco columbarius	1.9	
		Peregrine Falcon	Faucon pèlerin	Falco peregrinus	1.3	
		-	•	. •		
			Laniidae (Shrikes)			
		Great Grey Shrike	Pie-grièche grise	Lanius excubitor	2.7	

		Corvidae	(Crows, Jays, and Magpies)				
		Grey Jay	Mésangeai du Canada	Perisoreus canadensis	1.3		
		Blue Jay	Geai bleu	Cyanocitta cristata	25.1		
		American Crow	Corneille d'Amérique	Corvus brachyrhynchos	52.7		
		Common Raven	Grand Corbeau	Corvus corax	14.9		
_		common reaven	Grana Corbeaa	corrus corux			
		Shore Lark	Alaudidae (Larks) Alouette hausse-col	Framanhila alpastria	5.6		
		Shore Lark	Atouette nausse-cot	Eremophila alpestris	3.0		
			ae (Chickadees and Tits)				
		Black-capped Chickadee	Mésange à tête noire	Poecile atricapillus	48.2		
		Boreal Chickadee	Mésange à tête brune	Poecile hudsonicus	2.4		
		Tufted Titmouse	Mésange bicolore	Baeolophus bicolor	1.6		
		S	ittidae (Nuthatches)				
		Red-breasted Nuthatch	Sittelle à poitrine rousse	Sitta canadensis	9.1		
		White-breasted Nuthatch	Sittelle à poitrine blanche	Sitta carolinensis	18.7		
		Cer	thiidae (Treecreepers)				
		Brown Creeper	Grimpereau brun	Certhia americana	3.4		
		Turdid	ae (Thrushes and Allies)				
		American Robin	Merle d'Amérique	Turdus migratorius	16.8		
			,	J			
			Sturnidae (Starlings)	Sturnus vulgaris	22.4		
		Starling	Étourneau sansonnet	Sturnus vulgaris	33.4		
			nbycillidae (Waxwings)				
		Waxwing	Jaseur boréal	Bombycilla garrulus	3.2		
		Cedar Waxwing	Jaseur d'Amérique	Bombycilla cedrorum	4.8		
		Calcariidae (Longspurs and Snow Buntin	nas)			
		Snow Bunting	Plectrophane des neiges	Plectrophenax nivalis	7.1		
		F 1					
			untings and New World Spa Bruant hudsonien	rrows) Spizella arborea	12.8		
		American Tree Sparrow	Bruant chanteur	•	6.9		
		Song Sparrow		Melospiza melodia Zonotrichia albicollis			
		White-throated Sparrow	Bruant à gorge blanche		1.3		
		Dark-eyed Junco	Junco ardoisé	Junco hyemalis	16.2		
		Cardinal	idae (Cardinals and Allies)				
		Northern Cardinal	Cardinal rouge	Cardinalis cardinalis	21.5		
		lcterid	ae (Troupials and Allies)				
		Red-winged Blackbird	Carouge à épaulettes	Agelaius phoeniceus	16.0		
		Common Grackle	Quiscale bronzé	Quiscalus quiscula	11.0		
		Brown-headed Cowbird	Vacher à tête brune	Molothrus ater	2.8		
			(Siskins, Crossbills, and Alli	•	2.0		
		Pine Grosbeak	Durbec des sapins	Pinicola enucleator	3.6		
		House Finch	Roselin familier	Haemorhous mexicanus	11.3		
		Purple Finch	Roselin pourpré	Haemorhous purpureus	4.5		
		White-winged Crossbill	Bec-croisé bifascié	Loxia leucoptera	1.1		
		Common Redpoll	Sizerin flammé	Acanthis flammea	13.4		
		Arctic Redpoll	Sizerin blanchâtre	Acanthis hornemanni	1.8		
		Pine Siskin	Tarin des pins	Spinus pinus	6.6		
		American Goldfinch	Chardonneret jaune	Spinus tristis	22.9		
		Evening Grosbeak	J	Coccothraustes vespertinus	4.2		
		D	daa (Old Warld Engarre)				
		House Sparrow	dae (Old World Sparrows) Moineau domestique	Passer domesticus	25.4		
			omeda domestique	. asser domesticus	1		
-			Rare>.1%				
-				.			
			nerican Coot andhill Crane	Northern Flicker Gyrfalcon			
	Cackling Go Northern St		andnili Crane ilson's Snipe	Gyrralcon Eastern Phoebe			
	Canvasback		nerican Woodcock	Tree Swallow			
	— Canvasback Redhead		nerican vvoodcock ack Guillemot	Winter Wren			
							
	Lesser Scau	•	ack-legged Kittiwake	Carolina Wren	1 .		
	Common Eider Lesser Black-backed Gull Golden-crowned Kinglet						
	Long-tailed Duck Eastern Screech-Owl Eastern Bluebird						
	Spruce Grou		orthern Hawk Owl	Northern Mockingbi	rd		
	Willow Ptar		reat Grey Owl	Lapland Bunting			
	Pied-billed		nort-eared Owl	Fox Sparrow			
	Double-cres	sted Cormorant Te	namalm's Owl	White-crowned Spar	row		

 Great Cormorant	 Northern Saw-whet Owl	 Eastern Meadowlark
 Golden Eagle	 Red-bellied Woodpecker	 Rusty Blackbird
 Northern Harrier	 American Three-toed Woodpecker	 Crossbill
 Northern Goshawk	 Black-backed Woodpecker	